



جابتن كماجوان إسلام مليسيا

تيكس خطبه

تاجوق :

سرومقون بق سراي، سوسون بق سيريه

تاريخ دباچ :

١٩ صفر ١٤٤٤ هـ

١٦ سيقتيمبر ٢٠٢٢ م

دسدياكن اوليه:

جابتن كماجوان إسلام مليسيا



إتقوا الله  
JABATAN KEMAJUAN ISLAM MALAYSIA

سرومشون بق سراي، سسوسون بق سيريه

١٦ سيقتيمبر ٢٠٢٢ / ١٩ صفر ١٤٤٤ هـ

الحمد لله القائل:

﴿ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴾

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ١٣  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

ماريله كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى دغن فنه راس تاكوت دان برهاف  
هاش قدش سرتا بروسها سدايا اوفاي اونتوق ملاكوكن كطاعتن دان مغهيندركن  
ديري دري ترجبق ك دالم فركارا-فركارا معصية دان دوسا. موده-مودهن كيت  
سموا اكن سلامت د باوه ناءوغن دان كاسيه سايع الله سبحانه وتعالى د دنيا دان

د اخيرة. برتفتن دغن هاري مليسيا قد هاري اين، خطبه اكن ممبيچاراكن تاجوق  
"سرومقون بق سراي، سسوسون بق سيريه".

سبلوم ايت، خاطر ايغين مپرو كقد سلوروه اومت اسلام اونتوق تروس  
مغعمارهكن مسجد، ملقساناكن امر معروف دان نهى منكر، مملهارا هوبوغن صلة  
الرحيم سرتا تروسله برتوبه دان برمناجات كقد الله سبحانه وتعالى دالم منمقوه فتنه  
دنيا يغ سماكين منچابر.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

كقلبا كين مشاركت يغ اد د نكارا اين مروفاكن سواتو انوكره دان سنة الله يغ  
منونجوقكن كبيجقسناان الله سبحانه وتعالى. دالم كقلبا كين لاتر بلاكغ مشاركت  
اين فستين وجود فريذيان دري سكي اكام، قندغن، ايدولوكي دان سبا كين نامون  
اي بوكله سسواتو يغ مغلغ كيت اونتوق تروس هيدوف هرموني دان ساليغ  
مغرمتي سقرتي سبواه كلوارك.

فريذيسف اساس روكون نكارا تله مغهوبوغلينكن كقلبا كين يغ اد اين دغن سواتو  
ايكتن يغ ساعت قوات. كقواتن قوللا بركنتوغ كقد كيت يغ برتروسن منجاك دان  
مقرتاهنكن جالينش دري درويق اوليه سبارغ عناصر.

دغن سبب قواتن كيت بركنديغ تاغن مقرتاهنكن كدولتن نكارا اينله، مك سبيغك  
ك هاري اين، كيت دافت مغلغاي نعمت كامانن يغ ساعت مهل اين.

سيدغ جماعه يغ دمولياكن الله،

هاري اين برسامان ۱۶ سيقتيمبر مروفاكن انتارا هاري يغ ساعت ايستيميو دالم  
سجاره نكارا كيت اين يغ مان بركابوغي فرسكوتوان تانه ملايو دغن سابه دان سراوق  
قد تاهون ۱۹۶۳. قد هاري اين جوكله نام "مليسيا" دعمومكن اوليه فردان منتري  
مليسيا يغ فرتام ياءيت تونكو عبدالرحمن فوتر الحاج. حاصل فغكابوغي اين تله  
مبيدسكن سابه دان سراوق دري چغكامن كومونيس يغ ساعت كجم دان  
منجاديكن سلوروه تانه ملايو، سابه دان سراوق سبواه نكارا يغ مرديك.

سلوروه مشاركت تله سام-سام منجانكن تغكوغجواب ماسيغ-ماسيغ دالم سواسان  
رامه، مسرا دان هرموني. جوسترو، ميمغ اينله حقيقة فنجيقتان مانسي يغ فلباكاي  
سباكايان فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الحجرات ايات ۱۳ يغ دباچكن قد  
اول خطبه تادي يغ برمقصود:

"واهاي اومت مانسي! سسوغكوهش كامي تله منجيتاكن كامو دري للاكي دان  
فرمقوان، دان كامي تله منجاديكن كامو فلباكاي بغسا دان برسوكو فواق، سوفاي  
كامو بركل-كلن (دان برامه مسرا انتارا ساتو دغن يغ لاءين). سسوغكوهش سموليا-  
موليا كامو د سيسي الله اياله اورغ يغ لبيه تقوش د انتارا كامو، (بوكن يغ لبيه  
كتورون اتاو بغسا). سسوغكوهش الله مها مغانهوي، لايكي مها مندالم فغتاهاونش  
(اكن كادان دان عمان كامو)".

سبيغك هاري اين، كيت تله سام-سام بروسها ممفرتاهنكن تانه اير اين سبائيق  
موغكين. سوغكوهشون ادكالا كيت داوجي دري سودوت ايكونومي، بنجان عالم،  
فريذان ايدولوكي، فاسغ-سوروت چواچا فوليتيك، نامون كاتغن سلوروه رعيت  
مليسيا د سمنجوغ، سابه دان سراوق مغانهوي سكالان فولو دفوجي دان دهركاي.

کیت جوک دافت ملیهت کساتوان سلوروه رعیت ملیسیایغ ممفرتاهنکن نکارا اقلیلا اد فیهق لوار یغ چوبا "مغوسیک" کنترامن دان کسجهتراءن یغ اد د نکارا این. سباکای چوتتوه، سباکایمان یغ برلاکو دالم فریستیوا فنچروبوهن د لحد داتو، سابه قد ۱۱ فیبرواری ۲۰۱۳. فریستیوا این جوک تله مغوربانکن ببراڤ پاوا دری اغکوتا کسلامتن نکارا. دالم فریستیوا این منونجوکن بهاوا سلوروه رعیت برساتو هاتی، دان ممبری سوکوغن سرتا مندعاکن کدولتن دان کسجهتراءن نکارا تروس ترفلیهارا دری سبارغ بنتوق فنچروبوهن.

### سیدغ جماعه یغ دکاسیہی سکالین،

نعمت کساتوان این واجب دشوکوری دان دفرتاهنکن دغن برسوغکوه-سوغکوه. ککالکله کروکونن دان عمالن هیدوف برموافقه سوفای اتق چوچو کیت ننتی دافت مورایی سبواه نکارا یغ ککال هر مونی دان سجهتراء. جاتوه دان باغون کیت مستی برسام دغن ماسیغ-ماسیغ سالیغ مغواتکن دان مپوکوغ انتارا ساتو سام لاین. کیت مستی منجاک کدولتن نکارا دغن معهرمتی فرلبا کائن نکارا سرتا اوندغ-اوندغ دان فراتورن. سکالا فرسلیسیهن دان فریذاءن یغ تیمبول مستی دآتسی دغن کبیجقسانان دان فردامین. فرسلیسیهن یغ برفنجاغن هاا اکن مروکیکن نکارا ترچینتا این. سکیراا برلاکو سبارغ فرسلیسیهن، مک فرلو ادفیهق یغ برتیندق منجادی فندماي دان بوکنن باتو ائی یغ ملاک-لاکان لبیه-لبیه لاکئی یغ ملیتکن سسام اومت اسلام. سبدا رسول الله صلی الله علیه وسلم:

عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَفْضَلِ مِنْ دَرَجَةِ الصِّيَامِ وَالصَّلَاةِ وَالصَّدَقَةِ قَالُوا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِصْلَاحُ ذَاتِ الْبَيْنِ وَفَسَادُ ذَاتِ الْبَيْنِ الْحَالِقَةُ

مقصودن: درقد ابو الدرداء رضي الله عنه بلياو بركات، "رسول الله صلى الله عليه وسلم برسبدا: "ماهوکه جک اکو خبرکن کقد کامو سواتويغ لبيه اوتام دري درجت قواسا، صلاة دان صدقه؟" قارا صحابة بركات، "سوده تنتو، واهاي رسول الله". بکيندا برسبدا: "مندامایکن اورغ يغ سدغ برسليسيه. دان روسقش اورغ يغ برسليسيه اداله فنچوکور (منچوکور عمل کباءيقن يغ تله دکرچکن)". (سونن ابو داود)

سیدغ جماعه يغ درحمتي الله،

تانه اير يغ مردیک این جوک فستي اکن لبيه برکت دان معمور جک کيت سنتياس برتقوی کقد الله سبحانه وتعالى. تروسله بربوات بايق سسام مأنسي والاقون ريميه قد فندغن کيت. تيدقله ایلوق باکي کيت اونتوق مرندهکن سواتو کباءيقن مسکيفون اي کچیل، ريغن، اتاو سديکيت. سموا کباءيقن يغ کيت تريما هندقش کيت هرکاي دان شکوري. رسول الله صلى الله عليه وسلم قرنه مپاتاکن دالم سبواه حديث يغ دروايتکن اوليه ابو ذر رضي الله عنه:

عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا، وَلَوْ أَنَّ تَلَقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلْقٍ".

مقصودن: دري ابو ذر رضي الله عنه، بلياو بركات، نبي صلى الله عليه وسلم برسبدا: "سوغکوه، جاغنه کامو ممدغ رنده سواتو کباءيقن قون، مسکي کامو سقدر برتمو ساودارامو دغن وجه يغ برسري-سري". (حديث رواية امام مسلم)

جوسترو، مغاخيري خطبه قد هاري این، خاطب ايغن منکنکن بيراف اينتيقاتي سباکاي فندوان دان فريغاتن کيت برسام:

**قرتام:** كسفادوان دان كساتوان مشاركت د نكارا اين دهوبوئجالينكن اوليه روكون نكارا دان سيكف توليرنسي تيغكي يغ دفرتهنكن سبجق دهولو لاكي دان اخيرث ممنتوق سبواه نكارا مليسيا يغ مرديك دان هرموني.

**كدوا:** ستياف فرسليسيهن مستي دهادفي دغن كييجقساانان دان فرداماين.

**كتيك:** هيدوف كيت بيارله سنتياس ساليغ برمواقفة دان ساليغ ممنتو سقرتي اوغكافن "سرومقون بق سراي، سسوسون بق سيريه" سوفاي اي داقت مغلكن كروكونن دان كهرومين نكارا ستروسش مشاركت داقت هيدوف دالم سواسان يغ رامه دان مسرا.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة آل عمران آيات ۱۰۳:

وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُم مِّنْهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۱۰۳

**مقصودث:** "دان برقكغ تكوهله كامو سكالين كقد تالي الله (اكام اسلام)، دان جاغنه كامو برچراي-براي؛ دان كنهله نعمت الله كقد كامو كتيك كامو برموسوه-موسوهن (سماس جاهلية دهولو)، لالو الله مپاتوكن د انتارا هاتي كامو (سهيغك كامو برساتو-قادو دغن نعمت اسلام)، مك منجاديله كامو دغن نعمت الله ايت اورغ-اورغ اسلام يغ برساودارا. دان كامو دهولو تله برادا د تقي جورغ نراك (دسبكن ككوفورن كامو سماس جاهلية)، لالو الله سلامتكن كامو دري نراك ايت (دسبكن نعمت اسلام جوئ). دمكينه الله منجلسكن كقد كامو ايات-ايات كتراعنث، سوفاي كامو منداقت فتونجوق هدايهش".

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ، وَنَفَعَنِيْ وَايَاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ،  
وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ. أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهُ الْعَظِيْمَ لِيْ  
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،  
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.



## خطبه كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الطَّاهِرِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمْرُكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالتَّسْلِيمِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى

النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ٥٦

اللَّهِمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنْ التَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَارْضَ عَنَّا مَعَهُمْ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ. اللَّهُمَّ أَيْدِ بَدْوَامِ التَّوْفِيقِ وَالْهُدَايَةِ وَالصِّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ جَلَالَةَ مَلِكِنَا كَبَاوَهُ دَوْلِي يَغْ مَا مَوْلِيَا سِرِي قُدُوكْ بَكِينِدَا يَغْ دَقْرَتَوَانِ اكَوْغْ، السُّلْطَانَ عَبْدَ اللَّهِ رِعَايَةَ الدِّينِ الْمُصْطَفَى بِاللَّهِ شَاهِ ابْنِ الْمَرْحُومِ سُلْطَانَ حَاجِ أَحْمَدِ شَاهِ الْمُسْتَعِينِ بِاللَّهِ.

وَكَذَلِكَ كَبَاوَهُ دَوْلِي يَغْ مَا مَوْلِيَا سِرِي قُدُوكْ بَكِينِدَا رَاجِ قُرْمَايسُورِي اكَوْغْ، تُونُكُو حَاجِهِ عَزِيْزِهِ أَمِيْنِهِ مِيْمُونِهِ إِسْكَندَرِيْهِ بِنْتِ الْمَرْحُومِ الْمُتَوَكَّلِ عَلَى اللَّهِ سُلْطَانَ إِسْكَندَرِ الْحَاجِ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَءَهُ وَقَضَاتَهُ وَعَمَّالَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا آمِنًا مُطْمَئِنًّا، سَخَاءَ رِخَاءٍ، دَارَ عَدْلِ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ،  
وَسَائِرَ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ.

اللَّهُمَّ اعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصِرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ،  
وَاخْذَلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ وَالْمُنْكَرَ وَالْمُحَنِّ وَالْفِتْنَ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا  
وَمَا بَطَّنَ، مِنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَمِنْ بُلْدَانِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.  
اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجُدَامِ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ  
الرَّاحِمِينَ.

يا الله! دشن صفة-مويغ مها فوره دان مها مندغر! اشكوله يغ مها بركواس اتس تياف-  
تياف سسواتو. كامى همبا-مويغ لمه، مرايو اكر اشكوا امفونكن سكاللا دوسا يغ تله  
كامى لا كوكن. يا الله! چوكوفكله كامى دشن رزقى يغ حلال دان جاء وهكله كامى  
درى رزقى يغ حرام. چوكوفكله كامى دشن كورنيا نمو درى بركنتوغ كقد سلاء ينمو.  
هيندركله كامى درى سبارغ فتنه، بالا بنجان، وابق فپا كيت، فربواتن-فربواتن كجى  
دان منكر، سفرتى رسواه، ساله كونا كواسا دان هيبورن يغ ملا لا يكن. هاش كقدمو  
جوا يا الله، تمثت كامى معادو دان موهون فرتولوغن.

يا الله! ساتوكله كامى اتس اكام-مو دان هيندركن كامى درى فرسليسيهن يغ برقنجغن.  
جاديكله كامى دان كتورون كامى اورغ-اورغ يغ استقامه منديريكن صلاة سچارا  
برجماعه سرتا تكون معمارهكن مسجد. سسوغكوهش هاش كقدمو جوا يا الله، دعا  
كامى موهون دفركنن دان دترىما.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ،  
عِبَادَ اللَّهِ،

﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَائِي ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ٩٠  
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ  
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.﴾